

# In the bleak mid-winter

## Đêm đông giá băng âm thầm

Chậm, sôt sáng

Nhạc và lời: Gustav Theodore Holst

Dịch lời Việt: Giang Tân

1. Đêm đông giá băng âm thầm trong tuyết sương lạnh căm, nghe tiếng gió rên  
 2. Đây Thiên Chúa Vua Thiên Đàng đã tác sinh trần gian, cả trời đất phải  
 3. Bao thiên sứ như ngỡ ngàng chiêm ngắm Vua quyền năng, nay chút sưa cũng  
 4. Con muốn hát vang ca ngợi dâng tiếng ca mừng vui, cùng chung tiếng ca  
 5. Con muốn bước theo mục đồng dâng Chúa đôi cùu non, con muốn tiến dâng

nao lòng thêm rét run lạnh lùng. Trông ngoài kia trăng xóa khắp trời  
 tôn sùng trước Thánh Nhan cửu trùng. Nay làm người nên đã giáng trần  
 no lòng đầy máng rơm làm giường. Vua hiển vinh thiên sứ kính thờ  
 thiên thần bên Thánh Nhan tuyệt trần. Ôi nụ hôn diễm phúc nhất đời  
 lễ vật như các Vua dâng lên. Nhưng phận con nhỏ bé khó nghèo,

tuyết vẫn rơi, rơi đều, Đêm đông giá băng âm thầm đêm ấy xưa bao năm.  
 giữa đêm đông âm thầm, Sinh ra giữa máng chiên bò: Vua Cứu Tinh Giê-su.  
 có ai đâu mà ngờ, Vì nhân thế nên vui lòng sinh giữa nơi bàn cùng.  
 Đức Nữ Trinh dâng Ngài, Vòng tay ấm êm bên lòng, Cha Chí Nhân hiệp cùng.  
 biết lấy chi dâng Ngài? Chỉ có trái tim chân tình xin đoái thương lòng thành.

## **Tuyên bố từ chối bản quyền**

Tất cả sheet nhạc trên NoteNhac.com chỉ nhằm mục đích học tập, luyện đàm - hát và lưu trữ cá nhân, không sử dụng cho mục đích thương mại. Bản quyền thuộc về tác giả bài hát, người phối khí hoặc tổ chức sở hữu bản quyền.

Chúng tôi không giữ bất kỳ bản quyền nào đối với các tài liệu, hình ảnh, hoặc nội dung được chia sẻ. Mọi thông tin chỉ mang tính tham khảo, có thể có sai sót và không đảm bảo tính chính xác tuyệt đối.

Chúng tôi không chịu trách nhiệm về bất kỳ tổn thất nào phát sinh từ việc sử dụng các thông tin trên website.

Bạn có thể sao chép, chia sẻ lại nội dung từ website với mục đích phi thương mại.

Website không lưu bất kỳ thông tin cá nhân nào của người dùng, kể cả cookie.

Youtube: <https://www.youtube.com/@freesheetpdf>

Tiktok: <https://tiktok.com/@toihocnhac>